



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNO ODVJETNIŠTVO
REPUBLIKE HRVATSKE**



**REPUBLIKA CRNA GORA
VRHOVNI DRŽAVNI TUŽILAC**

S P O R A Z U M

***o suradnji i progonu počinitelja kaznenih djela ratnih zločina,
zločina protiv čovječnosti i genocida***

Budva, 28. jul 2006.g.

Državno odvjetništvo Republike Hrvatske i Državni tužilac Crne Gore (u daljnjem tekstu: sudionici) izrazili su obostranu spremnost da se unaprijedi suradnja na području kaznenog progona počinitelja ratnih zločina, posebno onih koji imaju državljanstvo ili žive na području Republike Hrvatske ili na području Republike Crne Gore.

Uvjereni su da će neposredna suradnja, te razmjena dokaza, drugih dokumenata i podataka doprinijeti zajedničkim interesima njihovih država u učinkovitijem istraživanju, dokazivanju i kažnjavanju svih počinitelja kaznenih djela ratnih zločina, zločina protiv čovječnosti i genocida.

Uzimajući u obzir da uslijed ustavnih odredbi nije moguća ekstradicija vlastitih državljana, a također da u predmetima ratnih zločina nije moguć ustup progona, sudionici smatraju da se razmjenom dokaza, te pružanjem pomoći i suradnjom o daljnjem prikupljanju nužno potrebnih dokaza i podataka može ostvariti cilj, tj. da počinitelji ovih kaznenih djela budu privedeni pravdi i kažnjeni, postigli su suglasnost o sljedećim pitanjima:

PODRUČJE PRIMJENE

1. Odredbe ovog sporazuma primjenjivati će se u predmetima kaznenih djela ratnih zločina, zločina protiv čovječnosti i genocida (u daljnjem tekstu: ratni zločini), koji su počinjeni na području Republike Hrvatske, odnosno prema državljanima Republike Hrvatske, a čiji počinitelji imaju prebivalište i/ili državljanstvo Republike Crne Gore.

2. Suradnja u razmjeni dokaza i drugih podataka u predmetima ratnih zločina moguća je tijekom cijelog postupka, sve do donošenja pravomoćne odluke nadležnog suda države sudionice.

NAČIN RAZMJENE OBAVIJESTI O DOKAZIMA I DRUGIM PODACIMA

3. Državno odvjetništvo Republike Hrvatske će u roku od 30 dana od dana potpisivanja OVOG Sporazuma izvijestiti Državnog tužioca Republike Crne Gore o svim predmetima iz točke 1. Sporazuma koje ima u radu.

U slučaju naknadnog otkrivanja počinitelja Državno odvjetništvo Republike Hrvatske će najduže u roku od tri mjeseca od dana saznanja o počinitelju izvijestiti o tome Državnog tužioca Republike Crne Gore.

4. Radi lakšeg donošenja odluke o preuzimanju dokaza i drugih podataka Državno odvjetništvo Republike Hrvatske će uz obavijest dostaviti i preslike svih podataka, pismena, dokumentacije i stvari koja se odnose na počinjene ratne zločine na području Republike Hrvatske, odnosno prema državljanima Republike Hrvatske.

5. Državni tužilac Republike Crne Gore može na osnovu vlastitih saznanja sam zatražiti dostavljanje preslika spisa i druge dokumentacije u svezi kaznenih djela navedenih pod točkom i. ovog sporazuma.

OBLIK I SADRŽAJ ZAHTJEVA ZA USTUPANJE DOKAZA

6. Nakon primitka obavijesti, preslika spisa (podataka i dokumentacije) Državni tužilac Republike Crne Gore će u primjerenom roku obavijestiti Državno odvjetništvo Republike Hrvatske o svojem mišljenju u vezi predmeta, te o tome da li je voljan preuzeti dokaze i podatke radi pokretanje kaznenog postupka.

Prije dostavljanja obavijesti, a nakon uvida u obavijesti, dokaze i druga pismena i podatke, Državni tužilac Republike Crne Gore će provesti izvide koji su mu neophodni za donošenje odluke i nakon toga pisanom obaviješću izvijestiti Državnog odvjetnika Republike Hrvatske o svojoj odluci

7. Pisana obavijest Državnog tužioca Republike Crne Gore kojom izvješćuje Državno odvjetništvo Republike Hrvatske da će poduzeti kazneni progon dostavlja se Glavnom državnom odvjetniku Republike Hrvatske. U obavijesti se može naznačiti koja dokumentacija se traži u izvorniku ili ovjerenoj fotokopiji, koje se provjere traže prije ustupanja dokaza i vrijeme u kojem se dokazi trebaju dostaviti.

IZVRŠENJE ZAHTJEVA

8. Glavni državni odvjetnik Republike Hrvatske dužan je tražene podatke i dokaze predati u čim kraćem roku, a najduže u roku od 60 dana od dana podnošenja zahtjeva. Ukoliko postoje razlozi zbog kojih to u tom roku ne može učiniti pisano će o tome izvijestiti Državnog tužioca Republike Crne Gore.

9. Na zahtjev Državnog tužioca Republike Crne Gore Državno odvjetništvo Republike Hrvatske će pribaviti sa potrebna pismena, izvršiti dužne provjere, te dostaviti ovjerene preslike dokumentacije iz pojedinih predmeta, a koja je bitna za daljnje vođenje kaznenog postupka.

10. Državno odvjetništvo Republike Hrvatske će nakon primitka novih dokaza ili podataka o tome odmah izvijestiti Državnog tužioca Republike Crne Gore.

OBAVIJESTI O STANJU PREDMETA

11. Državni tužilac Republike Crne Gore će nakon preuzimanja podataka i dokaza od Državnog odvjetništva Republike Hrvatske na zahtjev Državnog odvjetništva Republike Hrvatske izvješćivati o stanju predmeta. Državno odvjetništvo Republike Hrvatske može o tome izviješćivati oštećenike i druge zainteresirane osobe.

Državni tužilac Republike Crne Gore može i sam kada to smatra potrebnim izvijestiti Državno odvjetništvo Republike Hrvatske o stanju predmeta.

UPOTREBA OBAVIJESTI I DOKUMENATA

12. Sudionik kojem je dostavljena obavijest ili zahtjev poduzet će sve da sadržaj zahtjeva, dokaza i drugih pismena ostanu tajni ako takvu tajnost traži državni odvjetnik koji je dostavlja obavijesti ili podnosi zahtjev.

13. Ukoliko bi izvršenje zahtjeva moglo dovesti ili će dovesti do povrede tajnosti, o tome će se prije izvršenja obavijestiti državnog odvjetnika koji je podnio zahtjev, koji može nakon toga i bez obzira na to tražiti da se postupi po zahtjevu.

OGRANIČENJA U KORIŠTENJU OBAVIJESTI I DOKAZA

14. Obavijesti, dokazi i drugi podaci ne mogu se bez dozvole Glavnog državnog odvjetnika Republike Hrvatske koristiti u druge svrhe osim za donošenje odluke o pokretanju postupka.

15. Obavijesti koje se odnose na druge osobe mogu se predati drugim nadležnim tijelima samo ako Glavni državni odvjetnik Republike Hrvatske to izričito odobri u pisanom obliku, te ukoliko zakon kojim se rukovodi Državni tužilac Republike Crne Gore države dozvoljava takvo drugo korišćenje.

16. Ništa u ovom Sporazumu neće spriječiti upotrebu ili otkrivanje obavijest, dokaza ili zahtjeva ako je to neophodno temeljem zakona i propisa kojim propisuju postupanje državnog odvjetnika koji je podnio zahtjev ili obavijest u predistražnom postupku ili kaznenom postupku. Državni odvjetnik koji je podnio zahtjev ili obavijest unaprijed će obavijestiti državnog odvjetnika kojem je zahtjev podnesen o takvom mogućem ili predloženom korištenju ili otkrivanju.

17. Rezultate provjera do kojih je došao Državni tužilac Republike Crne Gore u pojedinom slučaju može naknadno koristiti u sve zakonom dozvoljene svrhe.

DAVANJE EVIDENCIJA I UTVRĐIVANJE IDENTITETA OSOBA

18. Državni odvjetnik može zatražiti da mu se dostave evidencije druge države sudionice koje su važne za vođenje postupka. Državni odvjetnik kojem je zahtjev podnesen predat će državnom odvjetniku koji je podnio zahtjev preslike javno dostupnih evidencija.

19. Državni odvjetnik kojem je zahtjev podnesen može predati preslike svih svojih evidencija koje nisu dostupne javnosti, samo do te mjere i pod istim uvjetima pod kojima će biti dostupne nadležnim vlastima te države, te ukoliko to nije u suprotnosti sa zakonodavstvom države državnog odvjetnika kojem je zahtjev podnesen.

20. Ukoliko se podnese zahtjev da se preko nadležnih policijskih tijela utvrdi identitet i mjesto gdje se neka osoba nalazi državni odvjetnik kojem je zahtjev podnesen učinit će sve što je moguće kako bi se izvršio taj zahtjev u skladu sa zakonima i propisima svoje države.

POVRAT DOKAZA I DRUGIH PODATAKA

21. Ako je moguće i ako to sudionik kojem je zahtjev ili obavijest podnesena tako zatraži, vratit će isprave i drugi materijali koji su predani u izvorniku.

22. Vraćanje isprava i drugih materijala koji su predani u izvorniku može se odgoditi ukoliko je to neophodno radi potreba provođenja kaznenog ili građanskog postupka.

23. Sudionik kojem je obavijest ili zahtjev podnesen može tražiti da se zaštiti interes trećih stranaka u svezi dokumenata, materijala ili drugih podataka.

SUKLADNO NAČELIMA UTVRĐENIM U EUROPSKOJ KONVENCIJI O ZAŠTITI LJUDSKIH PRAVA I TEMELJNIH SLOBODA

24. Sudionici ovime prihvaćaju da će međusobni odnosi i pojedina djelovanja biti sukladni načelima utvrđenim u Europskoj konenciji o zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda.

ZAVRŠNE ODREDBE, POČETAK I PRESTANAK

25. Sudionik ovog Sporazuma koji više ne želi sudjelovati obavijestit će o tome pisano drugog državnog odvjetnika tri mjeseca unaprijed.

26. *Izmjene i dopune ili dodaci ovom Sporazumu mogu se sačiniti uz pisanu suglasnost sudionika. Uz pristanak državnih odvjetnika, druge službe mogu biti uključene u ovaj Sporazum.*


27. *Ovaj Sporazum/Memoranduma stupa na snagu njegovim potpisivanjem.*

Gore izneseni zapis predstavlja suglasnost postignutu između državnih odvjetnika.

Potpisano u Budvi, dana 28. jula 2006.godine, u dva izvornika, na hrvatskom i crnogorskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako važeća.

**Glavni državni odvjetnik
Republike Hrvatske**

Mladen Bajić



**Državni tužilac
Republike Crne Gore**

Vesna Medenica





SR
Kopija istovjetna
> originalu
d. 28.06.